



# BIRTH RIGHT

10.–21. Mai 2023

auawirleben  
Theaterfestival  
Bern

**Social Story für einen Besuch während auawirleben Theaterfestival Bern**

Dein Besuch in der Dampfzentrale Bern  
bei **Elles Vivent** von Antoine Defoort

Wir gehen in die Dampfzentrale Bern. Die Dampfzentrale ist ein Ort für Kultur. Heute sehen wir eine Theatervorstellung. Zurzeit ist das auawirleben zu Gast im Haus. Auawirleben ist ein internationales Theaterfestival.



Die Dampfzentrale befindet sich an der Marzilstrasse 47 in Bern.

Von der Haltstelle «Dampfzentrale» kannst Du den Kreisel überqueren und dem Marzili entlang Richtung Aare folgen. Hier hängen Plakate von auawirleben mit dem Festival-Tier.

Am Ende der Strasse befindet sich die Dampfzentrale. Hier hat es Autoparkplätze und eine Publi-Bike-Station auf linker Seite.



Links vor dem Haus hat es auch einen Veloparkplatz mit einem Dach darüber. Hier kannst Du Dein Velo abstellen.



Der Eingang zur Dampfzentrale befindet sich auf rechter Seite und ist eine Glastüre. Eine Stunde vor Vorstellungsbeginn öffnet ein\*e Mitarbeiter\*in von der Dampfzentrale die Türe zum Eingangsbereich. Es ist gut, etwa 20 Minuten vor Vorstellungsbeginn dort zu sein, damit Du genügend Zeit vor Ort hast. Es reicht aber auch, wenn Du erst später kommst.



Du kannst dich ins Haus begeben. Im Eingangsbereich geht es gleich Links an die Abendkasse. Wenn viele Menschen gleichzeitig kommen, bildet sich oft eine Schlange im Eingangsbereich. Dort kannst Du Dich einfach hinten anstellen und warten, bis Du an der Reihe bist.



An der Kasse kannst Du Dein Ticket kaufen oder Dein ausgedrucktes Ticket oder das digitale Ticket auf dem Handy zeigen. Danach bekommst Du ein Papierticket oder ein Bündeli. Dieses wird später vor dem Vorstellungssaal noch einmal kontrolliert.



Die Türe des Vorstellungssaales wird erst kurz vor Beginn der Vorstellung geöffnet. Du kannst im Eingangsbereich oder draussen vor dem Theater warten. Im Eingangsbereich darfst Du stehen, sitzen oder auch ein bisschen herumlaufen. Wenn Du Flyer oder kleine Hefte rumliegen siehst, darfst Du diese lesen und auch mit nach Hause nehmen.





Im oberen Teil des Eingangsbereichs ist die Bar. Wenn Du willst, kannst Du dir dort ein Getränk kaufen. Die Getränkekarte befindet sich ausgedruckt auf der Bar. Im oberen Teil des Eingangsbereichs hat es auch Sitzgelegenheiten, wie beispielsweise Sessel und ein Sofa. Du darfst Dich aber auch auf die Treppe setzen.



Für die Toiletten musst Du in den unteren Teil des Eingangsbereichs und auf linker Seite nochmals durch eine graue Türe, runter in den Keller. Hinter der Türe befindet sich auf linker Seite eine Toilette für Menschen mit Mobilitätsbehinderungen und anschliessend auf beiden Seiten weitere Toiletten. Die Eingangstüren sind jeweils mit Zeichnungen von den verschiedenen Toilettenarten beschriftet.



Im unteren Eingangsbereich der Dampfzentrale befindet sich ein Ruheraum, wo man sich jederzeit zurückziehen kann. Dieser ist zugänglich, sobald das Haus geöffnet ist. Aber auch während und nach den Vorstellungen kannst Du Dich dort auf die Sitzsäcke oder auf das Sofa setzen. Der Ruheraum ist beschildert und hat einen Sichtschutz.

Im Ruheraum befinden sich ein Sofa, ein paar Sitzsäcke, gedimmtes Licht und sensorische Tools.

Die Vorstellung findet im Turbinensaal statt. Dieser befindet sich rechts bei der runden Treppe. Wenn ein\*e Mitarbeiter\*in die Tür zum Saal öffnet, dürfen die Besucher\*innen hineingehen. Am Eingang wird nochmals Dein Ticket oder Bändeli überprüft. Gehe dann gemütlich in den Saal. Alle Leute suchen sich ihren Platz selber aus.

Die Getränke dürfen nicht in den Saal mitgenommen werden. Und das Handy wird für den Dauer der Vorstellung auf lautlos gestellt.



Meistens wird es etwas dunkler im Saal, wenn die Vorstellung anfängt. Während der Vorstellung sitzen die Besucher\*innen ruhig auf ihren Plätzen. Ausser es ist eine Relaxed Performance, dann wird es nicht ganz dunkel im Saal und es ist völlig ok, sich öfters zu bewegen und nicht ganz still zu sein. Im Saaleingang stehen einige alternative Sitzgelegenheiten (Sitzkeile, Kissen, etc.) bereit. In der vordersten Reihe liegen Sitzsäcke bereit, die Du im Vorfeld mit dem Kauf des Tickets reservieren konntest. Wenn die Sitzsäcke noch frei sind, darfst Du dich auch ohne Reservation darauf setzen.



Die Vorstellung von Elles Vivent ist am 20.5. eine Relaxed Performance.

Während der gleichen Vorstellung wird eine Beschreibung der Bühne für Menschen mit Sehbehinderungen angeboten. Die Kopfhörer sind an der Kasse erhältlich.

Die Vorstellung dauert 1 Stunde 20 Minuten, es gibt keine Pause.



Wenn die Vorstellung vorbei ist verbeugen sich die Darsteller\*innen. Wenn sie sich verbeugen, klatscht das Publikum. Oft wird so lange geklatscht, dass die Darsteller\*innen Zeit haben, sich mehrmals zu verbeugen.

Wenn die Zuschauer\*innen aufhören zu klatschen und das Saallicht wieder angeht, kannst Du den Raum verlassen.



Nach der Vorstellung kannst Du nach Hause gehen oder ins Festivalzentrum in der Grossen Halle. Hier findest Du mehr Informationen zum Festivalzentrum. Du kannst auch noch in der Dampfzentrale bleiben und an der Bar kannst Du Dir auch jetzt ein Getränk holen.





Wenn Du während Deinem Besuch in der Dampfzentrale Fragen hast oder Hilfe brauchst, kannst Du Dich an das Team vor Ort wenden. Wir sind beim Eingang und an der Kasse. Dieses Jahr arbeiten (v.l.n.r.), Silja, Isabelle, Bettina, Severine, Lars und Nico für das auawirleben. Jemand von uns ist immer vor Ort.



Wenn Du uns schon vor deinem Besuch kontaktieren möchtest, helfen wir Dir auch gerne telefonisch oder via E-Mail weiter. +41 31 318 62 16 oder [silja.gruner@auawirleben.ch](mailto:silja.gruner@auawirleben.ch)

Du hast bei uns auch die Möglichkeit eines Special Check-In. Falls Du aus irgendeinem Grund den vollen Eingangsbereich vermeiden möchtest oder Mühe hast mit der Menge in den Saal zu gehen oder einen spezifischen Sitzplatz benötigst oder wegen einer Einschränkung in der Mobilität Unterstützung brauchst oder an der Busstation abgeholt werden möchtest, kannst Du Dich vorher anmelden. Jemand vom aua-Team begleitet Dich nach Deinen Bedürfnissen. Anmeldung: [checkin@auawirleben.ch](mailto:checkin@auawirleben.ch)



## **BIRTH RIGHT**

10.–21. Mai 2023 **auawirleben**  
**Theaterfestival**  
**Bern**